

**Miskolc Megyei Jogú Város  
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata**

**JK: 314.025-1/2016.**

Előterjesztés a Képviselő-testület 2016. február 23. napján tartandó ülésére

**Javaslat**

**Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**

**Előkészítésért felelős:**

**Polgári Mátyás**  
kabinetvezető  
Gazdálkodási Kabinet

**Törvényességi véleményezésre bemutatva:**

**Dr. Csiszár Miklós**  
jegyző

**Tisztelt Képviselő-testület!**

## **I. Tartalmi összefoglaló**

### **1. Javaslat a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítására a 2017-2019. évekre.**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. § értelmében a nemzetiségi önkormányzat évente legkésőbb a költségvetési rendelet elfogadásáig határozatban állapítja meg a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Stabilitási tv.) 45. § (1) bekezdés a) pontja felhatalmazása alapján kiadott, az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendeletben (továbbiakban: Korm. rendelet) meghatározottak szerinti saját bevételeinek, valamint a Stabilitási tv. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: önkormányzat) fentiekhez kapcsolódóan 2017-2019. években a Korm. rendelet szerinti saját bevétellel nem rendelkezik és adósságot keletkeztető ügyletként figyelembe vehető kiadást sem tervez.

Az előzőekben leírtak alapján javaslom, hogy a Képviselő-testület határozatban állapítsa meg az önkormányzat költségvetési évet követő három évre vonatkozó saját bevételeinek várható összegét a határozati javaslat 1. melléklete szerinti, valamint adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2. melléklet szerinti kimutatásban részletezettek szerint.

### **2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**

Az önkormányzatok számára az éves költségvetés készítési kötelezettségét a Magyarország Alaptörvényének 32. cikk (1) bekezdés f) pontja írja elő. A nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodását, pénzügyi lehetőségeiket a jóváhagyott éves költségvetésük határozza meg.

A nemzetiségi önkormányzatok költségvetésének elkészítésével kapcsolatos legfontosabb feladatokat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és a központi költségvetési kapcsolatokból származó forrásokkal összefüggő előírásokat a Magyarország 2016. évi központi költségvetéséről szóló 2015. évi C. törvény határozza meg.

A költségvetés elkészítésénél számos további jogszabály (pl. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) kormányrendelet, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, a különféle ágazati törvények) előírásait is figyelembe kell venni.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény rendelkezései szerint a költségvetés előterjesztésekor a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait is be kell mutatni a képviselő-testületnek, melyet az előterjesztés részét képező határozati javaslat 5. melléklete tartalmaz. A nemzetiségi önkormányzatok

költségvetése a tervezéskor az önkormányzati támogatásból és a központi költségvetésből folyósított támogatásból tevődik össze. A települési önkormányzat által nyújtott támogatás összege az elmúlt évek alapján prognosztizálható, viszont a központi támogatás összege három évre előre nem számszerűsíthető, ezért a 2017-2019. évekre tervezett előirányzatok keretszámai jelen költségvetési javaslatban a 2016. évre tervezett előirányzatokkal megegyezően szerepelnek. Fentiekre tekintettel az aktuális évi költségvetés készítésénél az időközben történt változások hatásaival számolni kell, a jelenleg meghatározott számokat pontosítani szükséges.

Az Önkormányzat 2016. évi költségvetési javaslatát a következők szerint terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

**Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának 2016. évi költségvetésében a helyi lengyel nemzetiségi közügyekkel kapcsolatos kiadásokra biztosít fedezetet.**

***A/ BEVÉTELEK***

Az önkormányzat költségvetésének bevétele két forrásból tevődik össze:

- Egyrészt, Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2016. február 11-ei Közgyűlésére beterjesztett 2016. évi költségvetési tervezetében 1.080.000,- Ft önkormányzati támogatás szerepel.
- Másrészt, a központi költségvetésből nyújtott általános működési támogatás címen 782.000,- Ft biztosított.

Így összesen 1.862.000, - Ft a tervezett bevételek főösszege.

***B/ KIADÁSOK***

A 2016. évi működési kiadásokra tervezett 1.862.000,- Ft összegből 110.000,- Ft személyi jellegű kiadás, 1.662.000,- Ft dologi kiadás, illetve 90.000,- Ft működési célú pénzeszköz átadás került megtervezésre az alábbiak szerint:

**Személyi kiadás:**

- Parkoló bérlet 80.000,- Ft

**Személyi kiadás összesen:** 80.000,- Ft

**Munkaadót terhelő járulék:** 30.000,- Ft

**Dologi kiadás:**

- Irodafenntartás költsége 100.000,- Ft
- Kiküldetés 200.000,- Ft
- Március 23-i Lengyel-Magyar Barátság napja 70.000,- Ft
- Országos Szent László Nap 100.000,- Ft
- Óhaza látogatás 325.000,- Ft
- Derenki búcsú 20.000,- Ft
- Bialkai búcsú 200.000,- Ft
- Romek emlékmű koszorúzás 10.000,- Ft
- Adventi kirándulás Zakopane-ba 200.000,- Ft

▪ Lengyel Karácsony	250.000,- Ft
▪ Egyéb rendezvény	122.000,- Ft
▪ 90 éves Feledi Gyuláné köszöntése	10.000,- Ft
▪ Katyni megemlékezés a Minorita templomban	5.000,- Ft
▪ Lengyel Filmnapok	50.000,- Ft

**Dologi kiadás összesen:** 1.662.000,- Ft

**Működési célú pénzeszköz átadás:**

▪ Derenki Búcsú	30.000,- Ft
▪ Szádvárért Baráti Kör	30.000,- Ft
▪ II. János Pál szobor létrehozása	30.000,- Ft

**Működési célú pénzeszköz átadás összesen:** 90.000,- Ft

Az önkormányzat 2016. évi költségvetési tervezete működési kiadásokon kívül más kiadással nem számol.

## **II. Előzmények**

A helyi önkormányzatok központi költségvetési kapcsolatokból származó forráslehetőségeinek meghatározásáról az Országgyűlés a Magyarország 2016. évi központi költségvetésének megállapításáról szóló 2015. évi C. törvény megalkotásával döntött.

A nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdésében foglaltak alapján a működési költségvetési támogatás 2016. évi összege 781.686,- Ft.

A költségvetési támogatás 2016 évben két egyenlő részletben a költségvetési év január 30-áig és június 30-áig került folyósításra a Kincstár által. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata betervezte 2016. évi költségvetési rendelet-tervezetében a nemzetiségi önkormányzat részére 1.080 e Ft támogatás tervezett.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési tervezete a felsorolt dokumentumok alapulvételével került elkészítésre.

## **III. Szakmai hatások**

Az önkormányzat költségvetése tartalmazza azokat a működési, fenntartási, és egyéb szakmai feladatokat, melyek a 2016. évre tervezett bevételek realizálódása esetén, a költségvetés végrehajtásával teljesíthetők.

## **IV. Várható gazdasági hatások**

A költségvetésben tervezett források szolgálnak a 2016. évre tervezett kiadások fedezetéül. Az önkormányzati- és a központi támogatás, valamint az év közben befolyó további bevételek biztosíthatják a forrást az év során felmerülő kiadásokra, biztosítva ezáltal a nemzetiségi önkormányzat stabil működését.

## **V. Kapcsolódások**

Az önkormányzat 2016. évi költségvetési tervezete kapcsolódik a Magyarország 2016. évi központi költségvetésének megállapításáról szóló 2013. évi CCXXX. törvényhez, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényhez, valamint a nemzetiségi célú

előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelethez.

**VI. Javaslat a sajtó tájékoztatására**

A sajtó tájékoztatása nem indokolt.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megvitatni és határozati javaslatotokat elfogadni szíveskedjen.

Miskolc, 2016. február 12.

**Fekete Dénes**  
elnök

## **I. Határozati javaslat:**

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy:Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2017-2019. évekre.**

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2017-2019. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

**Felelős:** Elnök

**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet

**Határidő:** azonnal

## II. Határozati javaslat:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

### **Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének elfogadása**

Miskolc Megyei Jogú város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

### **A Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat ...../2016. (.....) határozata a 2016. évi költségvetéséről**

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2016. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

#### **1. A határozat hatálya**

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

#### **2. A költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2016. évi költségvetését

<b>1.862</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési bevétellel</b>
<b>1.862</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési kiadással</b>
<b>0</b>	<b>E Ft</b>	<b>Költségvetési egyenleggel</b>

állapítja meg.

2.2. Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.

2.3. A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *2. melléklet* szerint fogadja el.

2.4. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.5. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.

2.6. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban az *5. melléklet* szerint hagyja jóvá.

### **3. A költségvetés végrehajtásának szabályai**

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

### **4. Az előirányzatok módosítása**

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

### **5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

- 5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
- 5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról az Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

### **6. Záró és vegyes rendelkezések**

A költségvetési határozat 2016. február 24. lép hatályba.

**Felelős:** Elnök

**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Kabinet

**Határidő:** azonnal